

Commune de Retzwiller



*A la mémoire de
Gérard Chatonnier*

Bulletin annuel

**Décembre
2018**

Sommaire

Le mot du Maire

Page 2

État Civil

Page 3

Retzwiller au fil des mois

Page 6

Un point sur les travaux

Page 18

A savoir

Page 20

Coin des associations

Page 22

Numéros utiles

Page 23



Mairie de Retzwiller

6 place du Général de Gaulle
68210 RETZWILLER

Téléphone : 03 89 07 22 27

Messagerie : mairie@retzwiller.fr

Site internet : www.retzwiller.fr



Les bureaux de la Mairie sont ouverts au public selon le planning suivant :

- ⊗ Lundi : 17h à 19h
- ⊗ Mardi : 8h à 10h
- ⊗ Mercredi : 15h à 17h
- ⊗ Jeudi : 10h à 12h
- ⊗ Vendredi : 14h à 16h
- ⊗ Samedi matin sur rendez-vous

Ce bulletin a été conçu et réalisé par les élus de la Mairie. Imprimé par l'Imprimerie Centrale Mulhouse.
Directeur de la publication : Franck Grandgirard
Secrétariat de rédaction et mise en pages : Audrey Maalem, Annick Rieker
Crédits photographiques et illustrations : DNA, l'Alsace et photographies privées mises à disposition.

Le mot du Maire



L'année qui vient de s'écouler, fut, pour Retzwiller, pleine d'imprévus et de bouleversements.

Tout d'abord les très fortes nuisances liées aux odeurs nauséabondes de la décharge ont été un sujet de préoccupation pour chacun de nous car elles affectent directement notre qualité de vie. L'équipe municipal tout au long de l'année n'a pas ménagée ces efforts pour convaincre l'exploitant à prendre les mesures nécessaires pour faire cesser au plus vite cette puanteur. Gageons que l'exploitant est enfin compris !

L'année 2018, marquera la municipalité de Retzwiller comme une année de transition,

- le 1er avril avait lieu le départ à la retraite de Patrick Kleinprintz et l'arrivée de notre nouvelle secrétaire de mairie Astrid Clory.
- le 12 avril, nous apprenions avec une grande tristesse la disparition de notre Maire, Gérard CHATONNIER. Son décès nous a profondément bouleversés et je tenais, au travers de cet édit, lui rendre hommage pour saluer l'engagement qu'il a eu pendant toutes ces années de mandat électif au service de ses concitoyens.

"La vie, c'est comme une bicyclette, il faut avancer pour ne pas perdre l'équilibre." disait Albert Einstein.

Le 29 juin, j'ai donc enfourché la bicyclette de Maire et avancer sans jamais oublier que ce monde est le nôtre et que chacun, à sa place, y joue un rôle important. Je suis guidé dans ma mission par le sens du devoir public, le respect de l'intérêt général et le partage de l'information.

Être responsable tant au niveau professionnel qu'associatif ou politique, n'est pas chose aisée dans notre société. Il nous faut être les «couteaux suisses» de la ruralité, cherchant sans cesse à trouver des solutions à tout, en dépit des contraintes...

Les embûches ne doivent pas être un prétexte pour nous lamenter, mais au contraire une opportunité pour nous remettre en cause et innover. L'exigence n'ôte rien à la passion.

Le Conseil Municipal a la ferme intention d'être économe sur le budget de fonctionnement. Nous voulons continuer d'entretenir, rénover et développer notre commune.

Les travaux réalisés cette année ont été principalement :

- La réhabilitation de l'ancienne grange en atelier communal
- La mise en place de la nouvelle classe maternelle
- La rénovation de la toiture de la salle polyvalente
- Le rafraichissement des peintures intérieures de la salle
- Les travaux de fibre optique pilotés par la communauté des communes

Des travaux sur l'éclairage public ont actuellement lieu. La municipalité envisage, à terme, de remplacer l'ensemble des ampoules classiques par la technologie LED afin de réduire notre impact financier et environnemental.

Pour terminer, je remercie personnellement toutes celles et ceux qui œuvrent au sein de notre commune pour qu'elle conserve son dynamisme et son attractivité : élus, agents, enseignantes, commerçants, artisans, bénévoles, responsables d'associations, jeunes et moins jeunes... Notre commune est une richesse en termes de bénévolat et de proximité.

Le vivre ensemble est l'affaire de tous. Dans nos gestes quotidiens, avec nos différences, participons à l'unité et à la construction de notre village.

Au nom du Conseil Municipal, du Personnel Communal, je vous souhaite à toutes et à tous ainsi qu'à vos familles de bonnes fêtes de fin d'année et je vous présente mes meilleurs vœux de bonne et heureuse année 2019, de bonne santé, de paix, de solidarité et de fraternité.

Avec mon dévouement,

Franck Grandgirard

Ils nous ont rejoints !

6 familles du village ont eu la joie d'accueillir un bébé cette année.
Nous souhaitons donc la bienvenue à

Ethan THUOT	né le 02/12/2017
Ayman CAKIR	né le 21/12/2017
Lucy DIDIER	née le 11/07/2018
Mylan GILGENMANN	né le 04/11/2018
Mélyne GUERIOD	née le 07/11/2018
Elena KNOPF	née le 23/11/2018
Lola GENTZBITTEL	née le 09/12/2018



Ils se sont unis

Deux pactes civil de solidarité ont été célébrés cette année.

Mme URBAN Salomé et Mr JACQUOT Mickaël , le 09/07/2018
Mme MELONI Céline et Mr GILLET Cyril, le 25/10/2018



Mr WIOLAND Gilbert et Mme KOEGLER Paulette ont eu la joie de fêter leur noce d'or le 15/04/2018.

Bienvenue aux nouveaux habitants

Mr KESSLER Emmanuel
Mr et Mme VALENTIN Laurent
Mr et Mme DIRRENBARGER Hubert
Mme HUEBER Camille et Mr BORRELI Pascal
Mme WETTERWALD Mélanie et Mr ORBAN Jérôme
Mr GROSJEAN Sébastien

Mme THIEBAUD Stéphanie et ses enfants
Mr HANSBERGER Cédric
Mme MELONI Céline et Mr GILLET Cyril
Mme SERVERA Coralie et Mr SOLDERMANN Antoine
Mme BEAUD Nadège et Mr KLEIN-CANART Nicolas
Mme BRENDLE Émilie
Mme PROUST Valérie, Mr PONCHEL Yohann et enfants
Mme CARDOT Christine et Mr PATRON Maxime



Les grands anniversaires

Parmi nos voisins, nos amis, certains ont fêté en 2018 un bien bel anniversaire.
Nous leurs adressons toutes nos félicitations et nos vœux de bonheur et de bonne santé !

75 80 85 90 & +

*Madame MAZOUZ Fatima 96 ans,
Madame BITSCH Angèle 90 ans,*

*Monsieur BERBETT Armand 92 ans,
Madame STEINHAUSER Anne-Marie 90 ans,*

Madame PFLIEGER Jeanne	89 ans	Monsieur WAMSTER Jean-Paul	84 ans
Madame KRANKLADER Marie-Louise	89 ans	Monsieur KAYSER Jean-Pierre	84 ans
Madame FLURY Hélène	88 ans	Monsieur VALENTIN Roger	83 ans
Madame SCHITTLY Georgette	88 ans	Madame WITH Solange	83 ans
Madame BOSSWINGEL Marie-Thérèse	87 ans	Madame LABRELL Marie-Louise	83 ans
Madame FASSEL Gisèle	87 ans	Madame FLURY Marie Thérèse	82 ans
Monsieur POLLINA Antonino	86 ans	Madame ZULIANI Denise	82 ans
Madame CHIOATO Hermine	85 ans	Madame MOHN Monique	82 ans
Madame DAVEZAC Irma	85 ans	Madame DIETEMANN Reine	81 ans
Monsieur RICHARD Antoine	85 ans	Madame LOISEAUX Claude	81 ans
Monsieur DAVEZAC Emile	85 ans	Monsieur SIMON Charles	80 ans
Madame KAYSER Denise	85 ans	Monsieur SCHNEIDER Raymond	80 ans
Madame RICHARD Marceline	85 ans	Madame BILGER Elise	80 ans
Monsieur KARRER Jean-Paul	85 ans	Madame ZAMPARO Colette	80 ans
Madame ZIMBERLIN Marie-Madeleine	84 ans	Madame FULLERINGER Marie-Jeanne	80 ans
Madame BATTISTON Marguerite	84 ans	Madame VALENTIN Simone	80 ans
Monsieur ZULIANI Albert	84 ans	Monsieur HADDOUCHI Allal	80 ans

Ils nous ont quittés

Madame DINTEN Marthe née BENTZ, le 26 décembre 2017

Monsieur PIRES Manuel, le 7 janvier 2018

Madame WITH Odile née BITSCH, le 24 mars 2018

Monsieur KOENIG Olivier, le 3 avril 2018

Monsieur CHATONNIER Gérard, le 12 avril 2018

Madame WISS Philomène née CRESSA, le 20 mai 2018

Monsieur HAGENBACH Patrice, le 9 juillet 2018

Monsieur BERBETT Armand, le 22 novembre 2018



Photos des grands anniversaires



Décembre 2017

2

Saint Nicolas

Un rendez vous devenu maintenant incontournable. La soirée de la Saint Nicolas organisée par l'association « Enfants des Rues et d'Ailleurs ».

On y présente toujours un spectacle féerique pour petits et grands. Un chouette moment de convivialité autour d'un chocolat ou vin chauds accompagné d'un bon manala....

L'association poursuit chaque jour le même but, contribuer à faire fonctionner le Centre Scolaire et Culturel de Kara (Togo) tout au long de l'année!



Grâce à vos dons nous avons déjà pu financer l'extension du centre et une partie de son équipement intérieur ainsi que l'envoi de matériel scolaire et de livres.

5

Visite surprise à l'école



Toujours impressionnant de se retrouver en face du Saint Nicolas! Mais réconfort après la peur ... Saint-Nicolas ne vient jamais les mains vides!

11

Marché de Noël

Chaque année, le marché de Noël de l'école maternelle est une véritable pépite! On plonge directement dans l'ambiance de Noël grâce à l'imagination débordante de Nathalie et aux petits doigts de fées des enfants et parents.

Émerveillement assuré...



22

Fête de Noël

Tous les ans, nos chers écoliers jouent devant une salle comble! Mais une fois le trac passé, ils déploient toute leur énergie pour ravir parents et famille. Et pour finir, l'arrivée du père Noël pour récompenser nos artistes.



Janvier 2018

14

Repas des Aînés

La première rencontre de l'année dans la salle polyvalente.

Tous les ans, de nouveaux jeunes sont invités à rejoindre les joyeux retraités du village.

Un vrai moment de plaisir autour d'une bonne table. Sans oublier les moments plus sportifs avec quelques pas de danse pour se défouler un peu,... et digérer!



21

Repas paroissial

Les bons repas partagés se succèdent dans la salle de notre bourgade.

C'est maintenant au tour du repas paroissial, organisé par le conseil de Fabrique Retzwiller/Elbach.

De nombreuses personnes y participent chaque année.

Les bénéfices récoltés servent surtout à chauffer et éclairer l'église.

Alors, à vos fourchettes!

Galette des rois

16

Par ici les bonnes galettes!!!

Le rythme de l'année scolaire est toujours ponctué de petits événements. Et cela pour ravir nos petits bouts de choux.



Un peu de pâte feuilletée, de la poudre d'amande et ses ingrédients magiques... Abracadabra, le tour est joué! Il n'en reste pas une miette et nos petits écoliers se transforment tour à tour en petits rois.



8-24

Théâtre du Préau

Notre village n'est pas seulement connu à cause de sa décharge, mais il l'est surtout grâce à la notoriété du théâtre du préau ! Les spectateurs viennent maintenant de loin pour se délecter du jeu des acteurs. Une mise en scène toujours aussi originale et des pièces qui vous font oublier les soucis du quotidien. On ne s'en lasse pas, c'est toujours une période très attendue...



Cette année 2018, sous le signe de Georges Feydeau et de sa « Puce à l'oreille », nous a permis, en plus des 10 représentations dans la salle polyvalente de Retzwiller, de faire découvrir notre travail lors de la Semaine Sans Télé de Carspach puis au festival Théâtralis de Strasbourg.

Nous vous remercions de ce succès auquel vous avez, comme chaque saison, largement participé.

En 2019, nous vous proposerons une comédie policière écrite en 1968 par Robert Thomas intitulée « Freddy ».

« Freddy c'est un directeur de cirque et comme son chapiteau, il est à la fois haut en couleurs et désœuvré... En effet, comment faire vivre un cirque qui coûte un million six « ancien » par jour alors qu'il ne rapporte quotidiennement qu'un million cinq. C'est là qu'intervient la Baronne de Berg, une généreuse commanditaire... Mais pour couvrir ces trois millions qui manquent à la fin de l'année les intérêts s'accumulent... »

C'est l'histoire rocambolesque que nous vous raconterons au mois de février 2019 !

Maurice Kayser, Président

Les représentations auront lieu dans la salle polyvalente les :

- Vendredis 8, 15 et 22 février 2019 à 20h30
- Samedis 9, 16 et 23 février 2019 à 20h30
- Dimanches 10, 17 et 24 février 2019 à 17h00



www.theatre-retzwiller.com

Tarif plein : 8€

Tarif réduit : 4€

Réservation au 03 89 25 14 08

Retzwiller au fil des mois ...

Mars

2

Chasse aux oeufs

Une fois encore, notre chère maîtresse ne rate pas une occasion pour transmettre nos traditions . Ce coup ci, c'est le lièvre de Pâques qui a été réquisitionné



4

Repas breton

Les servants d'hôtel se sont entraînés aux lancés de crêpes lors de leur traditionnel repas Breton pour le plus grand plaisir des gourmands.



10

Feu de Carnaval

L'Association des Jeunes de Retzwiller se compose actuellement de 13 membres. Nous sommes heureux d'avoir pu compter sur votre présence lors de cette belle année associative qui vient de s'écouler, et nous vous en remercions.

Pour l'année qui arrive, nous avons décidé de renouer avec les classiques.

Donc rendez-vous le 9 mars avec l'organisation de notre traditionnel feu de carnaval/Faschnàcht feu sur les hauteurs du village.

Les membres de l'Association des Jeunes de Retzwiller vous souhaitent *Alles güeta fer s'nèia Johr 2019!*



13

Réunion publique sur la fibre optique

Les travaux de déploiement de la fibre optique sont terminés. À cette occasion Rosace a organisée une réunion publique d'information à l'attention des habitants à la salle polyvalente de la commune.

C'était l'occasion de présenter les modalités pratiques de raccordement de chaque foyer, les avantages de la fibre optique et les offres commerciales des Fournisseurs d'Accès Internet qui proposent différentes formules d'abonnement au réseau.



Retzwiller au fil des mois ...

Avril

3

Carnaval de l'école

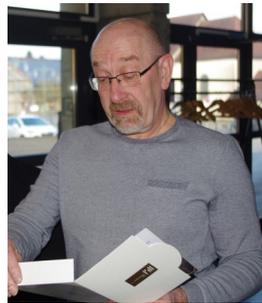


Les premiers rayons de soleil sont venus nous réchauffer. Il est grand temps de faire faire son dernier tour au bonhomme d'hiver.

Et les enfants sont bien décidés à arpenter les rues du village pour annoncer le printemps avec confettis et serpentins. Beignets de carnaval dévorés, grâce aux mamans cuisinières, après cette petite balade.

5

Départ en Retraite de Patrick



Voilà, le jour de la retraite a sonné pour Patrick Klienprintz. Tous les agents communaux et les personnes qui l'ont côtoyé au sein de la commune pendant toutes ces années de service se sont réunis pour lui dire merci et lui souhaiter une joyeuse et bonne retraite!

L'occasion aussi de présenter à l'assemblée Mme Clory Astrid, notre nouvelle secrétaire de mairie.



8

Odeurs insupportables

Les habitants n'en peuvent plus de supporter les mauvaises odeurs de la décharge SUEZ. A l'origine de ces nuisances, des travaux de surstockage de déchets.

Depuis près de deux mois, c'est le ras le bol !



17

Classe médiévale

Petite semaine médiévale à La Fermeiraie dans les Vosges près de Munster pour la classe des CP-CE1 accompagnée de leur institutrice Mme Marchal. Les enfants ont revêtu leurs costumes de chevaliers et se sont imprégnés de leur personnage tout au long de la semaine.



Avril

12

ADIEU GERARD...

Monsieur le Maire de Retzwiller, Gérard tu es partis un jeudi matin, le 12 avril 2018 et aujourd'hui nous sommes là avec toi, à notre dernière réunion. De ce voyage au-delà des nuages, notre maire ne reviendra pas, mais son image, son caractère, son tempérament de battant, sa disponibilité resteront gravés dans nos esprits et dans nos cœurs. Le sien, lui, s'est arrêté de battre ce matin là. Pour nous, ce fut un choc, un choc terrible qui nous marquera pendant longtemps.

Arrivé à Retzwiller, avec ta famille, en 1968, tu as, pendant ces cinquante dernières années, participé activement à la vie du village de par ton métier parmi les tuiliers et avec les parents d'élèves. Avec toi, des



kermesses de l'école au théâtre du Préau, nous avons vécu des moments d'amitié inoubliables. »Rouge brique », spectacle retraçant la vie des ouvriers de l'usine Gilardoni fut un moment exceptionnel tant tu aimais la musique, le chant et la danse. Tu attachais beaucoup d'attention à la vie associative; créer quelque chose ensemble, depuis la simple rencontre jusqu'à la manifestation d'ampleur, était essentiel pour toi et tes encouragements, tu les manifestais par ta présence.

L'école, l'éducation, le bonheur des enfants, c'était une autre priorité de ton action. Des fêtes de l'école à l'encadrement des sorties piscines, tu y participais avec entrain. Tu avais toujours un petit mot pour les enfants lorsque tu les rencontrais sur la Place et tu n'hésitais pas à endosser, pour ton plus grand plaisir et celui des enfants, les rôles de Saint Nicolas et du Père Noël.

Membre fondateur de la MAM, maison des assistantes maternelles, tu donnais aussi de ton temps et de ton énergie pour les jeunes sportifs. Le soir de ton départ, l'un d'entre eux avait remarqué, pendant l'entraînement, que tu étais resté assis plus longtemps que d'habitude...

Élu conseiller municipal depuis 1983, tu as assuré la fonction de premier adjoint à partir de 2008 et fus élu maire en 2014. Conscient des difficultés de la fonction, tu as assumé tes responsabilités avec intérêt et grandeur, tout en annonçant que ce sera ton unique mandat. Nous te devons le concours des maisons fleuries, le désherbage manuel et la première journée citoyenne en 2017. Mais aussi l'aire de jeux, l'aménagement des espaces verts devant la cité STURM, la plantation d'arbres fruitiers près de la Glacière, la boîte à livres sur la Place Général de Gaulle. Ton dernier chantier, les ateliers municipaux couverts de tuiles et panneaux photovoltaïques, se poursuivra sans toi, mais restera ton projet.

Oui, tu as préparé et engagé Retzwiller avec opiniâtreté dans un développement durable. Nous te devons tous de poursuivre ton action dans l'honneur et la dignité. Gérard, homme de caractère, droit et généreux, tu es et resteras un exemple pour la commune de Retzwiller.

Salut Gérard, merci pour tout et comme tu l'écrivais dans un de tes derniers SMS: » Nous faisons partis d'une même famille : l'humanité. Et Même si on n'est pas croyant, restons unis. »

Extrait de texte lu aux funérailles de M. Chatonnier

Retzwiller au fil des mois ...

Mai

Maibumel

8

Merci! Vous avez été 220 personnes à participer à notre traditionnel Maibummel. Une petite marche qui vous fait découvrir les hauteurs et les alentours du village. A découvrir et à redécouvrir! L'Amicale des sapeurs pompiers, l'association des jeunes de Retzwiller et l'association des Donneurs de Sang vous donnent rendez-vous dès maintenant pour le 8 mai 2019.

En attendant, nous vous souhaitons *à güeta neies! À güeta G'sunteit fer 2019.*

Plantation géranium

26

Petite journée plantation avec Ludovic notre ouvrier communal. Embellissement du village assuré avec les petits de la maternelle.



Journée citoyenne

22

Et voilà notre 2ème journée citoyenne! Gérard Chatonnier y tenait beaucoup. Il avait à cœur de voir les villageois se réunir et partager un bon moment.

Il est vrai que cette journée a encore été une réussite tant au niveau des travaux réalisés qu'au niveau de la convivialité. Désherbage de la grande route, nettoyage et plantations du petit potager, du classement et renouvellement de la freshathèque, de l'engazonnement rue de Belfort, et bien d'autres travaux encore....



Mais heureusement, Éric a anticipé la fatigue des participants et nous attendait avec un super barbecue et de petites boissons pétillantes bien fraîches!

Il y en a trois qui voudraient bien un petit transat pour l'année prochaine...

On vous attend nombreux pour la prochaine édition 2019. Avec un ou deux transats, qui sait?



Retzwiller au fil des mois ...

Juin

5

Spectacle

Dernière rencontre sportive inter-école de l'année scolaire. Rien de mieux qu'une matinée au grand air autour de diverses disciplines sportives, et un repas tiré du sac.

Pour clôturer cette journée harassante, un spectacle de la compagnie des « 3 char-dons » attendait nos athlètes.



Un moment de détente qui laisse rêveur.

6

Permis vélo

Sécurité des enfants d'abord. Cela fait maintenant plusieurs années que les gendarmes viennent à l'école pour apprendre à nos bambins comment se déplacer à vélo.



Ce n'est jamais du luxe de répéter les règles fondamentales à respecter. Une journée qui a porté ses fruits et qui s'est clôturée par la remise du permis vélo à bon nombre d'entre eux.

17

Championnat VTT

Le 6 et 7 juillet 2019, Retzwiller accueillera le championnat national de VTT.



29

Élection du maire

Suite au décès subit de M. Chatonnier, des élections ont eu lieu pour élire le nouveau maire.

C'est donc Mr Grandgirard Franck qui s'est installé dans le fauteuil du premier magistrat de la commune.

Nous lui souhaitons beaucoup de courage pour mener sa mission à bien, ainsi que toutes nos félicitations.



Juin

30

Kermesse

Pêche aux canards, maquillage, jeux de ballons, boissons et ravitaillements... Tout était au rendez-vous pour passer une belle journée ensoleillée à la Kermesse de l'École.



Retzwiller au fil des mois ...

Juillet

9

Festival Sundgau Reyonne ...

Depuis 2 ans, début d'été, à lieu au stade de foot de notre village un festival nommé « Sundgau Reyonne ! ». Sur une idée originale du « Jardin de Manspach », en partenariat avec l'association mulhousienne d'origine réunionnaise « Soley Reyoné » et l'association « Sud Alsace Transition », cette initiative fait appel aux citoyens et acteurs locaux dans un fil rouge de partage et de dynamique locale. Depuis, d'autres associations ont rejoints l'évènement, comme « Pousse ton son », « Maraichage Sol Vivant », ainsi que le soutien particulier de « JérémY LaMuzik ».

Ce festival familial et convivial a pour objectifs de générer des rencontres, des échanges d'idées, de savoirs faire, dans un cadre festif et musical, dans la Joie et la Bonne Humeur.

Des conférences sur les thèmes entre autres de l'agroécologie, la permaculture, l'économie sociale et solidaire, l'auto-construction, le bien-être, y sont organisées pour sensibiliser, informer, promouvoir des approches alternatives dans l'espoir de construire un Monde meilleur pour demain, ensemble.

Des artisans et artistes y exposent leurs créations, et des associations dans le thème du festival y présentent leurs actions, comme par exemple « La Cigogne », monnaie locale, ou encore « Les incroyables comestibles », nourriture à partager. Une scène ouverte avec des concerts programmés d'artistes locaux (folk, jazz manouch, rock, indian dub, chanson française, reggae, percussions...) y est installée. Un salon « boeuf », improvisation musicale, est aussi disponible à tous les musiciens désirant s'exprimer et partager leur Art.

L'entrée est gratuite. De la restauration vous y est proposée, cuisinée avec des produits fermiers locaux, ainsi que des jus de fruits fermiers et bières artisanales locales pour votre plus grand plaisir.

Ce lieu d'expression est ouvert à tous. Ainsi vous pouvez vous y inscrire dès maintenant si vous voulez y exposer vos créations, partager votre musique, vos passions, vos connaissances en rapport avec le thème du festival.

Si des personnes désirent s'investir dans l'organisation de cet évènement, rejoindre l'équipe de bénévoles, vous y êtes bienvenu ! **Fabrice Meyer 06 24 61 15 50 fabricemeyer@live.fr Facebook : Sundgau Reyonne**



Aout

5

Tour d'Alsace

Une fois encore, notre village a été animé ce mois d'août par le fameux Tour d'Alsace. Sous une chaleur écrasante, les cyclistes se sont dépassés à la plus grande joie des spectateurs, retzwillerois entre autre.



Retzwiller au fil des mois ...

Septembre

25

Don du sang

L'Amicale des Donneurs de Sang de Retzwiller, avec ses 14 membres, œuvre avec l'Établissement français du Sang dans l'organisation des collectes de prélèvements nécessaires pour nos malades.

108 dons ont été enregistrés à nos deux collectes retzwilleroises en 2018!

Toutes nos félicitations pour votre soutien, et rendez-vous à la prochaine collecte.



Octobre

11

Jus de pomme

Par ici le bon jus de pommes!

Les enfants ne se sont pas faits prier pour savourer le fruit de leur travail.



C'est devenu un rendez vous traditionnel avec les arboriculteurs du Sundgau. A l'année prochaine!

Bourse aux vêtements

14

La manif n'est plus à présenter car elle est maintenant bien connue des parents et des chineurs! L'asso des p'tites souris fait tout pour alléger les dépenses des parents et futurs parents. On y trouve toute la panoplie de la puériculture. Par ici les bonnes affaires!!



31

Halloween

Après une balade nocturne rafraichissante, fantômes et sorcières ont été conviés à la salle pour finir cette soirée tous ensemble.

Belle initiative et soirée réussie pour une première.

Merci les p'tites souris !



Novembre

11

Commémoration du 11 novembre

Comme à l'accoutumée, la commémoration de l'Armistice du 11 novembre 1918 s'est déroulée à Retzwiller devant le monument aux morts où les élus et les habitants ont rendu hommage aux morts de la Grande guerre. Puis s'est déroulée une partie plus récréative à la salle polyvalente.



Plusieurs remises de grades aux sapeurs-pompiers ont été effectuées en présence du lieutenant Bischoff et du commandant Peter. Ainsi Benoit Frey a été nommé caporal honoraire. Benjamin Friedrich est passé adjudant et Cyrille Mohn, sergent. Par ailleurs ont été décernées la médaille de l'union départementale des sapeurs-pompiers du Haut-Rhin pour plus de dix ans de service dans une amicale de sapeur-pompier.

11

Fleurs et potagers

Petit changement cette année! Les fleurs c'est joli, mais les potagers, et ben, c'est aussi beau !

Alors on a décidé de récompenser les jardiniers de fleurs et de légumes.



Donc avis aux amateurs, sortez vos binettes et vos bêches pour encore plus de création.

En attendant, bonnes décorations de Noël... On ne vous en dira pas plus pour l'instant!

11

Les mérites de Gilbert...

La médaille de la vie associative du Conseil départemental a été remise par le conseiller départemental Rémy With à l'adjoint au maire Gilbert Gentzbittel.



Un point sur les travaux

Mise en conformité du réservoir

Les travaux comprennent pour l'essentiel, la mise en place de garde-corps et portillon en inox au niveau de l'accès aux cuves de stockages.

Le remplacement de la porte d'entrée par une porte en inox devrait être mise en place rapidement par l'entreprise.



Atelier communal

Pour répondre aux besoins de la commune, la municipalité a lancé fin 2016 le projet de construction d'un nouvel atelier municipal. Aujourd'hui les travaux des entreprises sont terminés.

Souhaitant s'engager dans une démarche de développement durable et plus particulièrement dans le cadre de la politique des énergies renouvelables, la commune a fait installer sur une partie de la toiture de l'atelier des panneaux photovoltaïques afin de produire de l'électricité.



Le bâtiment reçoit l'ensemble des équipements techniques et fait office de garage pour les véhicules communaux, sans oublier le centre de première intervention des Sapeurs Pompiers de Retzwiller.

L'étage a été aménagé pour servir de stockage de matériel et des fleurs en hiver. La partie située au dessus du CPI sera aménagée pour en faire un espace destiné à l'amicale des Sapeurs Pompiers. Ces travaux seront assurés conjointement entre la municipalité et l'amicale des sapeurs pompiers.

L'atelier communal sera inauguré lors de notre prochaine journée citoyenne.

Un point sur les travaux

Rénovation de la salle polyvalente

Après déjà 23 ans de service, la salle polyvalente a subi un rafraîchissement de peinture des différents murs de la salle et de l'entrée.

A été aussi finalisé la rénovation de la dernière partie de toiture qui engendrait des fuites d'eau systématiques cette année.

Les prochains travaux à venir, seront le remplacement des plaques de faux plafond de l'entrée et des sanitaires.

Suite à la visite de sécurité, la centrale d'alarme incendie va être remplacée pour être en conformité avec les nouvelles réglementations en vigueur.



Divers



Afin d'éviter les intrusions sur le stade et les frais occasionnés qui en résultent, la municipalité a engagé des travaux pour la confection d'un merlon de terre anti intrusion trapézoïdal qui sera par la suite



Le calvaire remis en état a retrouvé place et considération à l'entrée du village.

Eclairage public à venir

La commune s'est lancée dans un vaste projet de réduction de sa consommation d'énergie liée aux éclairages publics via notamment la mise en place d'éclairage à led et de cellules horaires.

La commune a entrepris de remplacer la totalité des points lumineux.

L'éclairage va y gagné en qualité, tous les luminaires seront remplacés par des leds, mais aussi financièrement : la facture annuelle devrait s'alléger au minimum de 30% et le tarif de maintenance annuelle revu largement à la baisse.

La première phase de remplacement sera la rue de Belfort et la rue des Sapins puis suivront les autres rues du village.

Afin de réduire le coût des travaux pour la commune, ce seront les élus qui assu-



Dépôt de verres et collecteurs à vêtements

Depuis quelques semaines, les conteneurs de dépôt de verres ont été transférés sur le parking du terrain de football.

Nous comptons sur le civisme de nos citoyens pour que les bouteilles ne soient plus déposées sur les trottoirs de l'ancien lieu de dépôt (comme cela a déjà été constaté...) et de respecter bien évidemment le nouvel endroit en évitant de laisser derrière soi des verres cassés autour des conteneurs.

Par ailleurs, les collecteurs à vêtements et chaussures qui auparavant étaient situés sur le parking du cimetière ont aussi été déplacés et mis à côté du conteneurs à verre, de façon à libérer trois places de parking.



Freshathèque



La freshathèque est un espace d'échange en libre service de livre installée pour tous les amateurs de lecture. Hors cette dernière est de temps en temps transformée en fumoir la nuit tombée. Nous demandons de respecter ce lieu, car il serait vraiment dommage de le voir fermer pour quelques individus mal intentionnés.

Centre village

Nous tenons à rappeler (encore une fois) que la cour de l'école est interdite en dehors des périodes scolaires.

L'aire de Jeux est encore la proie de certains individus âgés bien au-delà de la petite enfance.

Avec toutes les nuisances qui peuvent en découler: tapage nocturne, dégradations des jeux, verre brisé et mégots de cigarettes. Nous demandons encore une fois de bien vouloir respecter ce lieu dédié aux « petits » enfants.

**INCIVILITÉS
STOP**

A savoir

Journée citoyenne

D'ors et déjà, nous commençons à réfléchir à la prochaine journée citoyenne. Les personnes intéressées peuvent déjà se manifester à la mairie.

Nous comptons aussi sur vos suggestions afin de prévoir les futurs travaux (pour l'embellissement de la commune bien sûr!).



Groupe de bricolage

Dans un soucis de « bien vivre dans sa bourgade », une petite idée nous a traversé l'esprit. Nous aimerions réunir les bricoleurs et décorateurs afin de prévoir les décorations dans le village pour les événements marquant de l'année: pâques, automne, , halloween, Noël,.... Et ce serait vraiment sympa de réaliser ces décors en créant un groupe de joyeux bricoleurs. Nous aurions une salle de disponible et la mairie se chargerait de fournir la matière première.

Une manière de se rencontrer et de partager, on en est sûre, de bons moments de rigolades. Alors n'hésitez pas à vous manifester à la mairie.

Agenda des manifestations 2019 !

Date	Manifestation	Organisateur
6 Janvier	Repas des aînés	Municipalité
20 janvier	Repas paroissial	Conseil de fabrique
8, 9 et 10 février	Pièce de théâtre	Théâtre du Préau
15, 16 et 17 février	Pièce de théâtre	Théâtre du Préau
22, 23 et 24 février	Pièce de théâtre	Théâtre du Préau
9 mars	Feu de carnaval	Les jeunes de Retzwiller
7 avril	Bourse puériculture	Les p'tits Souris de Retz
30 avril	Don du Sang	Don du Sang
8 mai	Maibummel	Sapeurs Pompiers—Don du sang
28 juin	Fête de la musique	École
2 juillet	Don du Sang	Don du Sang
6 et 7 juillet	Championnat de France VTT	ASCL Montreux jeunes
19 septembre	Don du Sang	Don du Sang
12 octobre	Soirée Paëlla	Sapeurs Pompiers
20 octobre	Bourse puériculture	Les p'tits Souris de Retz
27 octobre	Festival du film amateur	ACAS

Et celles à venir ...

Coin des associations

Coordonnées des associations

Association	Président	Adresse e-mail	Téléphone
Association de Gestion de la Salle Polyvalente	Mr GRANDGIRARD Franck	sallepolyvalente.retzwiller@gmail.com	03 89 25 05 87
Amicale des Donneurs de Sang	Mr FRIEDRICH Benjamin	benjamin.friedrich68@laposte.net	06 79 22 40 05
Amicale des Sapeurs-Pompiers de Retzwiller	Mr FREY Anthony	anthony.frey@sfr.fr	06 85 07 72 79
Association "Théâtre du Préau"	Mr KAYSER Maurice	www.theatre-retzwiller.com	03 89 25 14 08
Association " Les p'tites souris de Retz' "	Mme CYBINSKI Céline	lesptitesourisderetz@gmail.com	03 68 06 43 53
Association "Enfants des Rues du Togo & d'Ailleurs"	Mr VIRON Gérard	christophe.gissinger@gmail.com	03 89 07 48 15
Association des Jeunes de Retzwiller	Mr FRIEDRICH Benjamin	benjamin.friedrich68@laposte.net	06 79 22 40 05
Association Sportive de Retzwiller Section Football	Mr HOUGUE Antony	anthony68310@gmail.com	06 99 58 20 88
Association Sportive de Retzwiller Section Pétaque	Mr BAUMANN Jean-Christophe		06 19 46 38 56
Association Sportive de Retzwiller Section Tennis de Table	Mr MATZ Sylvain	matz.sylvain@gmail.com	06 34 32 28 07
Association Sports et Loisirs	Mme FLURY Christine		03 89 25 11 80
Conseil de Fabrique de Retzwiller	Mr VIRON Gérard	presbytère de Dannemarie =>	03 89 25 02 98
U.N.C. Section Locale	Mr SIMON Charles		03 89 25 16 45
Association du 3ème Âge - Club Concorde	Mme WIRTZ Marie Rose		03 89 25 12 18

Numéros utiles

Urgences

GENDARMERIE de Dannemarie	03 89 25 04 09
Centre Antipoison Strasbourg	03 88 37 37 37
Brigades Vertes	03 89 74 84 04
Pharmacie de garde	3237
ENEDIS (électricité), sécurité, urgences	0 810 333 168
ENGIE (gaz) sécurité, urgences	03 89 57 27 28
SUEZ Numéro Vert	0 800 553 900



SAMU



Police



Pompiers



Toutes
urgences

Administrations

Com. Com. SUD ALSACE — LARGUE	03 89 07 24 24
Sous-préfecture Altkirch	03 89 08 94 40
Préfecture du Haut Rhin	03 89 29 20 00
Conseil Départemental du Haut-Rhin	03 89 30 68 68
Conseil Régional du Grand Est	03 88 15 68 67
Pôle Emploi	0 811 01 01 68
Maison de l'emploi et de la formation	03 89 54 40 01
Caisse Primaire d'Assurance Maladie	36 46
Caisses d'Allocations Familiales	0 810 25 68 10
Centre des Finances Publiques Dannemarie	03 89 25 00 51
Service des Impôts d'Altkirch	03 89 08 90 73
Service de gestion de collecte des produits résiduels	03 89 07 53 12
Service de gestion de l'assainissement	03 89 25 02 00



Écoles — Périscolaire

École Maternelle	03 89 07 22 19
École Primaire	03 89 08 05 77
Inspection Académique d'Illfurth	03 89 68 05 78
Restauration scolaire	03 89 07 53 09
Maison d'Assistants Maternelles <i>L'Ilot Z'Enfants</i>	03 89 68 31 23

**L'équipe municipale, le personnel communal et le personnel enseignant
vous souhaitent d'agréables fêtes et une bonne année 2019!**